Le magnifique

Opéra-Comique de Sédaine
Musique de grétry —
remise en un acte
par M^r. Grétry aîné.

Personnage

Aldobrandin tuteur de clémentine
octave. le magnifique
horace. pere de clémentine
clémentine. fille d'horace
alix -- gouvernante de clémentine
laurence. mari d'alix
fabio - - valet d'aldobrandin

Le magnifique

Scène 1.ère

aldobrandin, fabio

aldobrandin. après avoir regardé partout.

viens fabio tu peux paraitre, Eh bien, as tu fait mon affaire?

fabio

oui, et non seigneur aldobrandin.

aldobrandin

Tu as bien tardé.

fabio

il y a deux heures que je serais ici ma foi, si a chaque pas, je n'avais été arreté par tous ces captifs que l'on promène.

aldobrandin. (hésitant)

ces captifs!.. tu les as vu?

fabio

oui seigneur.

aldobrandin

et tu n'as été frappé par aucun trait de ressemblance .. tu n'as pas cru reconnaitre...

fabio

Eh non

aldobrandin

c'est que je crains toujours...

Fabio

quoi? ces deux hommes? n'ayez nulle crainte;
vous devez être sur de mon exactitude.

Aldobrandin

c'est qu'il est des Evenemens si singuliers!

Fabio

des Evenemens! les Evenemens qui arrivent,
c'est que vos deux gaillards, sont à présent enfoncés
jusqu'aux genoux dans les sables de l'Arabie et qu'ils
suivent comme ils peuvent, la caravanne qui va
a la mecque.

Aldobrandin

Et tu penses que le musulman, qui les à achetés
ne reviendra pas a tunis?

Fabio

Bon! il va de la a Ispahan.

Aldobrandin

bien, bien, c'est que vois tu, ce fou de magnifique
qui s'avise tout à coup de racheter une si grande
quantité d'Esclaves...

Fabio

oui, je conçois; il seroit dur de passer aux yeux de
tous les habitans de florence pour n'avoir fait qu'un
conte, en publiant partout avec une douleur bien...
sincere, le naufrage et la mort du seigneur
horace, et de son valet laurence. il serait affligeant
d'être obligé de sortir de cet hotel, que vous venez
habiter, sur le champ, en vous déclarant le tuteur

de clémentine, que vous compter Epouser, pour jouir plus a votre aise, de la fortune immense du pere... de cette ~~d[illegible]~~ ~~[illegible]~~ fortune dont il serait bien plus cruelle de rendre compte.

aldobrandin

maraud! je sens tout cela mieux que toi.. passe pour un..

fabio

quand on est un honnête homme.

aldobrandin

Entendre crier á l'injustice!

fabio

quand on ne suit que les loix de la probité

aldobrandin

Comme tu disois. Ce serait dur..

fabio

tres dur.

aldobrandin

mais... cette histoire.. fabio

fabio

est deja vieille.

aldobrandin

Et ces deux hommes?

fabio

vous les avez envoyés si loin.

aldobrandin

D'ailleurs je les ferai revenir un jour. je les racheterai.. je compte les racheter.

Fabio
Vraiment: où les retrouverez vous?
Aldobrandin
on retrouve aisement...
Fabio
ceux qu'on ne cherche pas.
Aldobrandin
tais toi.. et tu as fait ma commission?
Fabio
j'ai, suivant vos ordres, été trouvé le seigneur octave qui est bien nommé le magnifique. il m'a parfaitement reçu; je serai charmé m'a t'il dit d'obliger le seigneur aldobrandin, mais ma haquenée (c'est le nom qu'il donne a son cheval) ma haquenée est de deux mille ducats.
Aldobrandin
deux mille ducats!
Fabio
deux mille ducats! je me suis récrié avec raison sur ce prix; n'est ce pas m'a t'il dit un des plus beaux chevaux qu'il y ait?= oui. en connoissez vous un meilleur?= non. Eh bien deux mille ducats. tenez a t'il repris, faisons mieux. que quelqu'un lui fasse faire le tour de la place, en tenant la bride avec ses dents et je lui donne.
Aldobrandin
je n'ai besoin ni de ces dons, ni de cet Essai.

Fabio
ah! le cheval est beau! il est tres beau
Aldobrandin
je te crois.
Fabio.
apres plusieurs autres propositions aussi singulieres il ma dit: qu'elle est cette jeune personne qu'il á chez lui? c'est lui ai-je repondu, une fille de condition, qu'il á Elevée dès l'Enfance et qu'il va Epouser. je a rêvé un peu de tems, a Eflaté de rire et puis il má dit = elle est bien?
Aldobrandin
peu lui importe.
Fabio
tres bien.
Aldobrandin
qu'en sait-il?
Fabio
il l'á vue ala grille de son parc.
Aldobrandin avec colere
je ferai continuer le mur.
Fabio
aux fenêtres de son appartement..
Aldobrandin de même
j'i ferai mettre des volets fermés á clef.

fabio
au temple avec sa gouvernante
aldobrandin de même
ah!
fabio
ah!
aldobrandin
ensuite
fabio
je lui crois de l'Esprit, a t'il ajouté; je desirerois en juger. que le Seigneur aldobrandin m'accorde avec elle une demie heure, un quart d'heure de tête a tête, et mon cheval est à lui.
aldobrandin
c'est un insolent.
fabio.
c'est ce que je lui ai dit, non pas precisement comme cela; mais je l'ai bien assuré, que vous seriez offencé d'une pareille proposition. = comment a t'il repris comment? causer avec elle, lui parler, il auroit une bien mauvaise idée de mes moeurs et de mon honnêteté, s'il pensait que j'eusse un dessein qui blessat le respect que je lui dois, et s'il pouvait immaginer que je lui tiendrais d'autres propos, que ceux qui conviennent à son âge, à son sexe, et a sa condition.
aldobrandin
quoi! causer, jaser, parler!

Fabio

oui, causer, jaser. parler: ah je l'ai bien fait Expliquer.

aldobrandin

il mériterait bien que j'acceptasse sa proposition!

Fabio

a votre place, j'accepterois. je n'hésiterait pas: lorsque les fous jettent quelques choses, c'est aux hommes sages à les ramasser.

aldobrandin

il y a quelque sous entendu qu'il n'Explique pas.

Fabio

ah! le cheval est beau! ah! il est.! ah! ah! c'est un superbe cheval.

aldobrandin

causer, jaser, un quart d'heure. 2000. ducats. étrenne

Fabio

arriette. ah! c'est un superbe cheval &c

voyez la partition N.° 1.er

aldobrandin

deux mille ducats, un quart d'heure..

Fabio. reprenant l'air.

ah! c'est un superbe cheval &c

Scène 2.eme

les mêmes, alix

alix à part entrant avec agitation.

oh! oui, c'est lui, c'est lui, je ne me suis point trompée mon dieu quel Evénement.

aldobrandin

que voulez vous alix ?

alix

ce que je veux, seigneur, ce que je veux ! je n'en sais rien encore, mais il faut que je sorte a l'instant même.

fabio

quelle agitation !

aldobrandin

y songez-vous ?

alix apart

mes soupçons vont ils donc se réaliser ? oh oui c'est lui, c'est lui.

aldobrandin

ou voulez vous aller ?

alix. apart

et puis mes rêves, mes rêves !.. mes rêves qui ne m'ont jamais trompée.

aldobrandin

les rues de florence offrent aujourd'huy l'image de la plus grande confusion

alix

oui, a cause de tous ces captifs, n'est-ce pas. (apart) et ma bonne clémentine... moi qui lui ai toujours dit que son pere n'étoit pas mort. (haut) ces malheureux captifs. ah ! ils sont bien interessants. (apart) car enfin, si c'est mon mari que j'ai vu. (haut) savez vous bien, seigneur que l'humanité a de bien

grandes obligations au magnifique.

aldobrandini

le magnifique! le magnifique est un fou.

fabio appuyant.

un fou.

aldobrandini

vous les avez vu, ces captifs?

alix

oui... non. (ap.) si c'est lui, il est bien changé, mais mon coeur... hélas!

aldobrandini

êtes vous folle?

alix

je ne sais pas ce que je suis, mais ce cortège si imposant, si touchant m'a émue a un point... je viens d'apprendre qu'il vient de repasser sous les fenêtres d'une de mes amies, et je sort. (ap.) il faut que je m'assure de mon bonheur.

aldobrandini

et clémentine? qui restera près d'elle? je ne veux point qu'elle sorte avec vous.

alix

vous pourrez bien me remplacer quelques instans (ap.) c'est sa taille, sa démarche, ses yeux.

aldobrandini

allez donc, et dites a votre maitresse que je desire lui parler.

alix sortant

ah! oui, c'est lui,.. c'est lui.

Scene 3.eme

aldobrandin — fabio

fabio

je crois en verité que la tête lui tourne.

aldobrandin

Ce qui se passe aujourd'hui est bien fait pour la tourner à tout le monde ; c'est un bruit, un désordre dans tout florence.

fabio

A propos, j'oubliais ! Le seigneur Octave m'a fait entendre qu'il pourrait bien venir lui même chercher votre réponse ce matin

aldobrandin

Lui même ! non pas ; je le préviendrai. ah ! faut-il que le goût que j'ai toujours eu pour les courses de chevaux.

fabio

Celle qui se fait aujourd'hui sera superbe

aldobrandin

je le sais.

fabio

et le cheval en question remportera tous les prix.

aldobrandin

je le sais.

fabio

décidez vous donc.

aldobrandin

il faut que je parle à clémentine, pour lui annoncer ma volonté de l'épouser sans délai ; toi fabio, passe chez mon

notaire, et cours ensuite retrouver octave pour lui annoncer ma visite et l'engager à m'attendre.

Fabio

Oh! le cheval! le cheval! il est si beau... si... Et puis qu'est ce qu'un quart d'heure?

Aldobrandin. avec impatience

un quart d'heure!

Fabio

Vous ferez une Excellente affaire. (il sort.)

Scène 4.ème

Aldobrandin. seul

Ce cheval dont j'ai la plus grande Envie de faire l'acquisition, la ridicule proposition de cet insensé d'octave... et ces captifs qui remplissent la ville... tout cela m'impatiente, tout cela me trouble. ah! voici ma charmante pupille.

Scène 5.ème

Aldobrandin – Clémentine

Clémentine

Mon bon ami, je viens me rendre à vos ordres.

Duo.

(pendant la ritournelle du duo qui suit, aldobrandin va fermer la porte
clémentine le regarde faire avec une sorte d'inquiétude.)

Aldobrandin

" ma chère Enfant dès le bas âge, &a.

(Voila partition N.° 2.)

Aldobrandin

ainsi ma chère clémentine je compte sur votre obéissance

Clémentine

Cependant mon bon ami..

Aldobrandin

C'est un parti pris je le veux. et vous me désobligeriez infiniment (apart) le maudit cheval, le maudit cheval. (haut) Votre gouvernante vient de sortir, renfermez vous dans votre appartement et livrez-vous à vos réflexions; je ne doute pas, entendez vous?.. je ne doute pas quelles ne me soyent favorables. (ap.) allons chez octave, et tachons de le détourner.. mais, bon!.. il est connu pour un entêté le magnifique.

Clémentine troublée

le magnifique! (se remettant) Vous parlez du magnifique?

Aldobrandin Étonné

oui. je parle. (ap.) quel trouble! allons, allons point de délai. (haut) rentrez clementine, et songez que je ne veux que votre bonheur. (il sort en la regardant fixement. clementine encore troublée lui fait une profonde reverence)

Scène 6.eme

Clémentine seule

air.

pourquoi donc le magnifique &c.a

voir la partition N.o 3.

Scène 7.eme

Clémentine Fabio

Fabio. apart en Entrant

C'est singulier. cette maudite figure me poursuit pourtant que diable aussi! il me semble qu'on a bien assez promené les captifs! (haut) belle clementine.

clémentine

vous voila fabio.

fabio

il va rentrer avec le seigneur octave.

clémentine (vivement)

le magnifique doit se rendre ici?

fabio surpris

oui, le magnifique doit se.. (ap) attention fabio, ou je ne suis qu'un sot, ou voila de l'amour... octave et son aide: et octave est plus généreux qu'aldobrandin! ne brusquons rien. (haut) je viens aussi de passer chez le notaire de votre tuteur; vous savez sans doute belle clémentine pour quelle affaire?

clémentine (tristement)

oui, je m'en doute.

fabio (ap)

de la tristesse! (haut) le seigneur octave, celui qu'on nomme le magnifique...

clémentine (gaiment)

Eh bien?

fabio

a le plus grand desir de vous voir.

clémentine à part.

de me voir!

fabio (ap)

de la gaîtée (haut) votre tuteur à beaucoup d'amitié pour vous ma chere enfant.

clémentine brusquement

Je le crois.

Fabio. (ap)

plus triste encore! (haut) le seigneur octave m'a dit ce matin, que vous êtes la plus jolie personne de florence.

Clémentine très gaîment

Il a dit cela?

Fabio à part

encore plus gaie! il n'y a plus de doute. (haut) mais ils peuvent paraître d'un moment à l'autre.. allez ma chère Enfant.

Clémentine

J'obéis à mon tuteur. (ap) le magnifique... lui.. dans un moment peut être, ici... ici même (haut) en sortant d'un ton caressant) adieu fabio.

Scène 8me

Fabio seul.

aldobrandin pourait bien être trompé dans son Esperance, mais le voici. il paraît que le seigneur octave a tenu bon.

Scène 9me

octave, aldobrandin, fabio.

trio.

aldobrandin

= En verité vous m'Etonnez &c. voir la partition N.° 4

Scène 10

Les mêmes. alix. (elle est encore plus agitée). (elle tient a la main, une corbeille pleine de fleurs)

alix (apart.)

je ne m'étais pas trompée, cetoit lui, cetoit lui ! mais quelle destinée affreuse ! tous deux vendus à des corsaires.

aldobrandin appellant

Alix !

alix apart

Emmenés... loin.. loin.. dans des déserts ! et les soupçons de mon cher laurence.. sur qui peuvent-ils tomber ?

aldobrandin frappant du pied

alix !

alix.

ah ! seigneur pardon !.. c'est vous seigneur octave ! vous ici. vous, que toute la ville bénit. dont le nom est dans toutes les bouches... ah ! votre conduite est admirable ! vous êtes un homme étonnant !.. il n'est pas possible d'avoir plus de bonté... plus de générosité.. aussi vous devez compter sur la reconnoissance la plus vive, la plus.. (apart) je le sens bien moi on ne cesse pas tout a coup d'être veuve, sans éprouver, un plaisir... un plaisir..

octave

je fais toujours de mes richesses, l'usage que mon cœur m'indique. je plains celui qui enfouit son or ; il se sépare de toute la nature.

aldobrandin

Alix, prié de ma part, votre maitresse de descendre.

alix

j'y vais seigneur j'y vais.

aldobrandin

mais ou courez donc avec cette corbeille a la main, mettez là sur cette table.

alix

sur cette table? c'est vrai, c'est vrai. (apart) je la retrouverai quand il faudra donner le signal convenu à laurence.

aldobrandin

allez donc.

alix.

allons j'y vais. (fausse sortie) n'est il pas vrai seigneur, que vous avez poussé la bonté, jusqu'à loger plusieurs de ces captifs dans votre palais?

octave

plusieurs d'entre eux y ont trouvé un asile.

alix a part.

je le savais bien.

octave

mais allez ma bonne et ne perdez plus de tems.

fabio (a part)

il est pressé le galant octave.

alix (apart)

je sors, je sors, car je ne pourais résister a mon envie de parler. ma chere clementine qu'il m'est cependant permis d'instruire, sera donc obligée de renfermer sa joie!
(elle sort en faisant plusieurs révérences a octave)

scène 11.eme

octave, aldobrandin, fabio.

octave

Eh bien seigneur aldobrandin, il parait que votre décision m'est favorable.

aldobrandin

ne nous pressons pas seigneur octave, il faut auparavant.

octave

qui peut vous arrêter encore? n'êtes vous pas sur que mon cheval l'Emportera sur tous ceux qui vont paraitre a la coursse?

fabio (bas a aldobrandin)

j'accepterois, j'accepterois.

Scène 12.ème

Les mêmes, clémentine

(elle est dans le plus grand trouble en appercevant octave)

aldobrandin

voici ma pupille.

octave

belle clémentine, le moment heureux que la fortune me présente..

aldobrandin

seigneur octave, un instant, un instant s'il vous plait. il est bon que je prévienne.. je vous prie de passer dans mon cabinet avec fabio. quand il en sera temps, j'irai moi même. (il les conduits tous les deux a la porte du cabinet, échange de saluts et de regards de clémentine)

Scène 13.ème

clémentine aldobrandin

aldobrandin

ma chere clémentine, j'ai une grace a vous demander.

clémentine

a moi? Est-ce la même grace que ce matin?

aldobrandin

non.

clémentine vivement

ah! tout ce quil vous plaira, pour vu que vous ne me forciez pas de vous Epouser

aldobrandin

non, non, nous en parlerons une autre fois; ce que je desire ne doit souffrir meme aucune difficulté. cependant

clémentine

je vous Ecoute.

aldobrandin

il y a dans cette ville, un jeune florentin nommé octave, c'est lui qui est dans le cabinet avec fabio. le peuple, qui se plait a donner des surnoms, l'appelle le magnifique; on devrait bien plutot l'appeller l'extravagant; vous allez en juger: jai scu qu'il avait un cheval tres beau; jai voulu le voir. je l'ai vu. il est bien, tres bien; il ma plu; je suis sur qu'a la course qui va se faire, on en verra pas de meilleur. or, je desire acheter ce cheval; je lui en ai fait offrir des sommes Exorbitantes — jmaginerier vous ce quil a répondu? non. a til dit, je ne veux point dargent; l'argent ne peut payer mon cheval, je desire seulement parler un quart d'heure a la jeune personne qui demeure chez lui.

clémentine

a moi?

aldobrandin

oui.

clémentine

me parler?

aldobrandin

ah! ne craignez rien je serai présent.

clementine

je n'en doute point ; mais j'ai peine a concevoir

aldobrandin

vous avez raison. cela n'est pas concevable.

clementine

permettez moi de vous demander ce que vous lui avez répondu.

aldobrandin

pour le déconcerter j'ai accepté sa proposition.

clementine

je ne sais mon bon ami, mais il me semble ?...

aldobrandin

ah ! point de réflexions, cela est dit, il va vous parler. il attend que vous y consentiez. or voici ce que j'ai imaginé ; je désir de vous, je vous prie je vous supplie, et vous m'avez promis de faire ce que je desire ; je vous prie de ne pas répondre un mot, a ce qu'il vous dira, de ne pas l'écouter ; il ne manquera pas de vous assurer que vous êtes charmante, qu'il vous adore, qu'il vous aime, et de vous étourdir de tous les propos que les galants de profession sont accoutumés de tenir aux jeunes personnes, mais je vous prie, je serai présent, je vous prie de le traiter avec le mépris qu'il mérite. et même vous le devez, oui, vous devez le confondre de vos regards. comment. il suppose.. il met un prix a une conversation avec vous ; imaginez vous, quelle indignité. pensez vous à toute la singularité, a toute l'idée, a tout ce que cela renferme ? un pour parler un cheval, un quart d'heure ! pour moi, je compte

bien le lui renvoyer son cheval, ou lui payer le prix qu'il vaut; mais il est bon d'apprendre à ces jeunes imprudents, et de leur faire sentir... enfin ma chere clementine me le promettez vous?

clémentine

Il me parlera!

aldobrandin

Oui.

clementine

je le veux bien je vous obéirai.

aldobrandin

et vous ne lui répondrez pas.

clementine

mais que pensera til de moi?

aldobrandin

Cela ne doit pas vous interresser

clémentine

Vous le voulez j'obéirai... mais quel maintien... quelle contenance... en vérité mon bon ami cela m'embarasse

aldobrandin

je le sens bien tenez placez vous à coté de cette table; précisément voici une corbeille pleine de fleurs; faites une bouquet, une guirlande... une couronne... que sais-je moi! ayez enfin l'air d'être occupée. (ap) ah.ah. seigneur octavo, vous avez compté sans votre hôte. il rentre dans la coulisse

Scène 14me.

clémentine seule.

quel moment! quelle situation est la mienne! être obligée d'obéir a un tuteur, lorsque le retour inespéré d'un pere... octave!. octave!..

air.

quelle contrainte. &c a. voyez partition N.° 5.

(après l'air. clementine va s'asseoir près de la table. choisit et place plusieurs fleurs préparées en bouquet, mais bientôt les remets et ne garde qu'une rose.

Scène 15.eme

octave, aldobrandin, fabio. sortant du cabinet. clémentine

Trio. voir la partition N.° 6.

(il n'y a rien de changé dans cette scène qui est celle de la rose, sinon, que pendant la ritournelle finale, et tandis que les acteurs remontent le théâtre pour sortir, alix paraît observer d'un air inquiet.

Scène 16.^e

alix seule

que s'est-il donc passé ici, et qui a pu causer a ma chere clémentine, l'agitation que je viens de lui remarquer? mais, plaçons vite cette corbeille sur la fenêtre.. on monte.. c'est laurence, c'est lui! mon cher laurence, guettait le signal.

Scène 17.eme

alix, laurence.

alix.

viens, mon ami, viens ne crains rien; notre maître est allé a la course des chevaux

laurence

notre maître chere alix! tu ne dois obéissance — ainsi que moi, qu'au seigneur horace, encore

quelques instans, tout nos doutes seront Eclaircis, et nous ne ferons plus un mystere de notre retour a florence

alix

quoi! le seigneur octave, lui meme ignore...

Laurence

il le fallait pour assurer le succès de nos recherches, je me revois donc enfin dans ces lieux, dont la perfidie la plus cruelle, nous à Eloignés pendant dix ans.

alix soupirant

helas oui pendant 10. ans, tu dois me trouver changée... n'est-il pas vrai?

Laurence

ma chere alix, je te jure que non, tu es bien, tres bien.

alix gaiement

toi je te trouve... plus fort. plus... oh oui, c'est toi qui est bien, tres bien.

Laurence

et cependant on nous avait condamnés aux travaux les plus rudes; mon pauvre maitre, comme il à souffert! mais, si nous venons à découvrir, par quelle trame abominable... malheur au scelerat...

Scène 18[me]

les mêmes, fabio

fabio.

alix, je suis revenu sur mes pas.

Laurence (ap.)

me trompais-je?

Fabio

vous vous charger de la part de votre maitre...

Laurence (ap)

Cet homme ici!

Fabio

De prévenir... la belle clementine... que le notaire... (sa voix s'éteint parceque laurence le regarde des pieds a la tête: fabio recule, interdit, laurence avance sur lui, fabio recule jusqu'au fond de la scène, laurence le suit; fabio recule et se sauve, laurence le poursuit.)

Scène 19.ème

alix seul. Air.

Ô ciel quel air de courroux &c. voir la partition N.o 7.

Scène 20.ème

horace, octave – alix

---

alix

mon maitre! mon cher maitre.

horace

bonne alix! ma fille!.. ou est ma fille!

alix.

dans son appartement seigneur, et moi je vais. pardon (ap) je ne sais ou donner de la tête, quand on retrouve un mari au bout de dix ans, on doit trembler de le perdre une seconde fois. (elle sort en courant)

Scène 21.me

Horace octave

octave
seigneur horace, permettez moi de me plaindre du peu de confiance que vous avez eu en moi

Horacle
mon bienfaiteur à le droit de me faire ce reproche; mais javais a surprendre un ami négligent ou perfide

octave
me laisser ignorer jusqu'à présent que j'avais le bonheur d'offrir au pere.. de celle dont la main..

horace
deviendra si en douter par le prix de votre générosité.

octave
ah! je ne veux la devoir qu'a son cœur.

horace
mais permettez que j'aille l'Embrasser; je suis pere cher octave, et j'ai été privé pendant dix ans du plus doux plaisir de la nature.. je vous laisse le soin de recevoir aldobrandin.

octave (horace sort)
je l'ai fait prevenir que je l'attendais chez lui.

Scène 22.me

octave seul.
ah! seigneur aldobrandin, je l'ai Emporté tantot sur vous. une rose charmante à été le prix de ma victoire. elle ne me quitte plus, c'est un talisman qui

je dois à l'amour... nous verrons si l'amitié vous sera plus favorable et comment vous sortirez d'une Explication... le voici.

Scène 23.me

octave, aldobrandin

Aldobrandin d'un ton fort animé

Seigneur octave, c'est vous... j'y m'étonne (apart) elle est chez elle.

octave

Et de quoi seigneur aldobrandin? de me revoir sitot de retour chez vous?

aldobrandin

j'en aurais sujet; toute affaire n'est elle pas terminée Entre nous? n'avez vous pas été enchanté d'Emporter une rose, et de me laisser...

octave

Cette rose est précisement ce qu'il prouve qu'il nous reste à traiter ensemble certain point... Cette rose enfin est tombée aux pieds de l'adorable clémentine.

aldobrandin.

Distraction, Embarras! ah! quel amour propre seigneur octave.

octave

non, mais je viens vous demander si, apres cela vous êtes dans l'intention de réaliser le bruit qui se repand par la ville? Votre mariage.

aldobrandin

Le Notaire, ce soir; demain, la cérémonie. je suis au désespoir mon cher octave, de déranger ainsi vos projets; mais... (il rit.)

octave

j'ai cependant dans ce moment auprès de la belle — clementine, un interprête bien fidel de mes sentimens.

aldobrandin (alarmé)

que voulez-vous dire ?

octave

mes intérêts ne sauroient être en de meilleur mains.

aldobrandin.

Expliquez vous ?

octave

Celui qui s'emploie pour moi avec tant de zele..

aldobrandin, (fort animé)

un homme ! un homme chez moi ! près de ma pupille ! quel est l'insolent, le téméraire, qui ose en mon absence....

Scène 24.eme

Les ~~paidans~~ précédens.

horace, clémentine.

horace

moi !

aldobrandin dans le plus grand trouble cherchant a se remettre et courant a lui

Ciel ! que vois-je ? mon ami !.. permet... quelle joie de te revoir.

horace

N'approche pas. veux-tu séparer encore le pere et la fille ?

clémentine

m'avoir privée pendant dix ans, des doux Embrassemens de mon pere.

aldobrandin

quelle langage !

horace

je n'ai a la verité que des soupçons que j'ai cherché vainement à Eclaircir, mais comment te justifier du silence coupable que tu-as gardé envers moi ! toutes mes lettres

reste sans reponse.

Aldobrandin

je n'en ai point reçue.

horace

elle te sont toute parvenue.

Scène 25[me] et dernière

Les mêmes, alix, Laurence, fabio

(Laurence arrive sur la scène en tenant fabio au colet, alix les suit avec Epouvante)

finale

voir la partition, N.° 8.

fin